

TD 148 A

BEDIENUNGSANLEITUNG

USER GUIDE

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Thorens GmbH

Lustheide 85 · 51427 Bergisch Gladbach · Deutschland
www.thorens.com · info@thorens.com

THORENS[®]
www.thorens.com

Inhalt	Seite
Service und Garantie	3
Auspacken und Montage	5
Elektrische Anschlüsse und Aufstellung	6
Tonarm und Tonabnehmersystem	7
Montage und Justierung des Tonabnehmersystems	8
Montage und Justierung	9
Bedienung des TD 148 A	10
Technische Daten	12

Sehr geehrter Thorens-Kunde,

herzlichen Dank für Ihr Vertrauen in unser Produkt, den Plattenspieler TD 148 A. Mit dem Kauf dieses Plattenspielers haben Sie ein Präzisions-instrument zur Wiedergabe von Schallplatten erworben, das, um seiner Aufgabe gerecht zu werden, mit Sorgfalt behandelt und aufgestellt werden muss. Die Fertigung dieses Laufwerks und die Montage erfolgen komplett in Deutschland - dies garantiert höchste Qualität, auch noch nach Jahren. Verständlicherweise wollen Sie möglichst sofort mit dem Musikhören loslegen. Wir bitten Sie jedoch: Lesen Sie bitte diese Anleitung vor dem ersten Gebrauch aufmerksam durch, damit Sie das Laufwerk optimal nutzen können und lange daran Freude haben. Wir haben uns bemüht, alles Notwendige und Wissenswerte in dieser Anleitung unterzubringen. Sollten Sie noch Fragen haben, die hier nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich direkt an Ihren Händler.

Ihr Thorens-Team

Garantie

Es gelten die gesetzlichen Garantiebestimmungen. Tritt innerhalb der Garantiezeit ein Mangel an Ihrem Gerät auf, so benachrichtigen Sie Ihren Händler unter Angabe der Art der Störung. Falls der Fehler nicht vor Ort durch Zuzusenden eines entsprechenden Ersatzteiles bei einfachen Fehlern behoben werden kann, senden Sie das Gerät bitte nach Rücksprache in der Originalverpackung an Thorens ein. Sollte keine Originalverpackung mehr vorhanden sein, können Sie diese von Thorens gegen Gebühr erhalten. Die Einsendung hat frei Haus zu erfolgen. Unfrei eingesandte Waren werden nicht angenommen. Der Rückversand erfolgt frei Haus. Verschicken Sie den **TD 148 A** niemals ohne die Transportsicherungs schrauben.

Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder durch äußere mechanische Einwirkungen erfolgen, sowie Transportschäden sind durch die Garantie nicht abgedeckt. Die Garantie erstreckt sich nur auf das Laufwerk, den Tonarm und den Motor inklusive Netzteil. Tonabnehmer haben die vom jeweiligen Hersteller gewährte Garantie. Für weitere Fragen steht Ihnen unser Service jederzeit gerne zur Verfügung.

Warnung!

Um Brandgefahr oder elektrischen Schäden vorzubeugen, darf das Gerät nicht Feuchtigkeit oder Regen ausgesetzt werden.

Sicherheitshinweis

BITTE VOR DER ERSTMALIGEN INBETRIEBNAHME AUFMERKSAM LESEN!

VORSICHT

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Im Geräteinneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

WARNUNG

UM DER GEFAHR VON FEUER UND EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES VORZUBEUGEN, DARF DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.



ERLÄUTERUNG DER GRAFISCHEN SYMBOLE

Das Blitz-Symbol mit dem nach unten weisenden Pfeil im gleichseitigen Dreieck warnt vor "gefährlicher Spannung" im Gehäuseinneren, deren Höhe für eine Gefährdung von Personen durch einen Stromschlag ausreichend ist.



Das Ausrufezeichen innerhalb des gleichseitigen Dreiecks macht auf wichtige Bedienungs- und Warnungshinweise in der beiliegenden Bedienungsanleitung aufmerksam.



Dieses Elektronikprodukt entspricht den gültigen Richtlinien zur Erlangung des CE-Zeichens. Alle notwendigen Prüfungen wurden mit positivem Ergebnis vorgenommen.

2002/95/EC (RoHS) konform.



WICHTIG: ENTSORGUNG VON ELEKTROGERÄTEN DURCH VERBRAUCHER IN PRIVATEN HAUSHALTEN INNERHALB DER EU

Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Es obliegt daher Ihrer Verantwortung, das Gerät an einer entsprechenden Stelle für die Entsorgung oder Wiederverwertung von Elektrogeräten aller Art abzugeben (z.B. ein Werkstoffhof). Die separate Sammlung und das Recyceln Ihrer alten Elektrogeräte zum Zeitpunkt ihrer Entsorgung trägt zum Schutz der Umwelt bei und gewährleistet, dass sie auf eine Art und Weise recycelt werden, die keine Gefährdung für die Gesundheit von Mensch und Umwelt darstellt. Weitere Informationen darüber, wo Sie alte Elektrogeräte zum Recyceln abgeben können, erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, Werkstoffhöfen oder dort, wo Sie das Gerät erworben haben.

Auspacken und Montage

Entnehmen Sie das Gerät und alle Zubehörteile der Verpackung. Entfernen Sie durch seitlichen Druck die beiden Transportsicherungen (Fig. 1 a/b). Sie befinden sich vorne links und hinten rechts unter dem Plattenteller.

Entnehmen Sie den Antriebsriemen der Verpackung und legen ihn um den Innenteller und danach um die Antriebsachse des Motors links neben der Tonarmstütze.

Stecken Sie nun die schwarze Tellerführung auf die Tellerachse und legen den Glas-teller auf den unteren Antriebsteller und drücken ihn vorsichtig soweit nach unten, bis er auf dem unteren Teller aufliegt. Durch die Führungshülse wird der Glas-teller automatisch zentriert. (Fig. 2 a-c).

Stecken Sie die beiden Scharniere in die dafür vorgesehenen Aussparungen (Fig. 3 a/b).

Schieben Sie die Abdeckhaube parallel zu der Stellung der Scharniere (Öffnungswinkel ca. 60°) bis zum Anschlag in diese ein. In dieser Stellung lässt sich die Haube auch jederzeit wieder abnehmen.

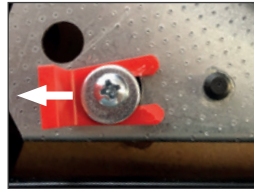


Fig. 1 a



Fig. 1 b



Fig. 2 a



Fig. 2 b

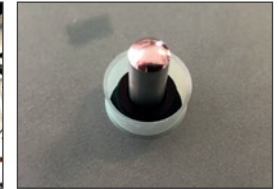


Fig. 2 c



Fig. 3 a



Fig. 3 b

Elektrische Anschlüsse

Durch die Auswahl eines entsprechenden THORENS-Netztransformators kann der Plattenspieler an allen vorkommenden Netzwechselfrequenzen betrieben werden. Der Niederspannungsstecker am Kabel des Stecker-Netztransformators wird in die Buchse (Fig. 4) an der Geräterückseite gesteckt. Das Stereo-Verbindungskabel besitzt zwei Phonostecker (von manchen Herstellern auch Cinch-Stecker oder RCA-Stecker genannt). Sie sind entweder mit **L** für den linken Kanal und **R** für den rechten Kanal bezeichnet. Fehlen diese Buchstaben, so ist der rechte Kanal mit rot und der linke Kanal mit weiß gekennzeichnet.

Die Cinch-Stecker werden in die Phono-Buchsen am Verstärker oder Receiver gesteckt.

Die getrennt geführte Litze stellt die Erd- oder Masseverbindung her. Sie wird unter die Masseschraube des Verstärkers geklemmt.

WICHTIG!

BEWAHREN SIE DIE GERÄTEVERPACKUNG AUF, FALLS DAS GERÄT ZUM TRANSPORT VERPACKT WERDEN MUSS. NEHMEN SIE IN DIESEM FALL DEN PLATTENTELLER VOM GERÄT AB, UND LEGEN SIE IHN ORIGINALVERPACKT UNTEN IN DEN KARTON.



Fig. 4

Buchse

Tonarm und Systemeinstellungen

Ihr neuer Plattenspieler Thorens **TD 148 A** wird mit vorinstalliertem und justiertem Tonabnehmer-System Thorens **TAS 267** ausgeliefert. Sämtliche Einstellungen wurden bereits im Werk vorgenommen, lediglich das Gegengewicht wurde für den Transport abgenommen.

Zur Inbetriebnahme entnehmen Sie Gegengewicht der Verpackung und schrauben es hinten auf das Tonarmrohr. Entfernen Sie vorsichtig den Nadelschutz vom vorinstallierten Tonabnehmer und stellen Sie den Regler für die Auflagekraft (1) auf 0 und drehen die Antiskating-Einrichtung (2) entgegen dem Uhrzeigersinn bis an den Anschlag (Fig. 6).

Nun drehen Sie das Tonarm-Gegengewicht (3) auf das hintere Tonarmrohr (Fig. 5).

Entriegeln Sie den Tonarm (4) und schwenken ihn nach innen. Bringen Sie den Lifthebel (5) in Stellung ∇ , dabei den Tonarm festhalten (Fig. 6).

Durch Verdrehen des Gegengewichts (3) kann der Tonarm exakt ausbalanciert werden; er muss frei schweben.



Fig. 5

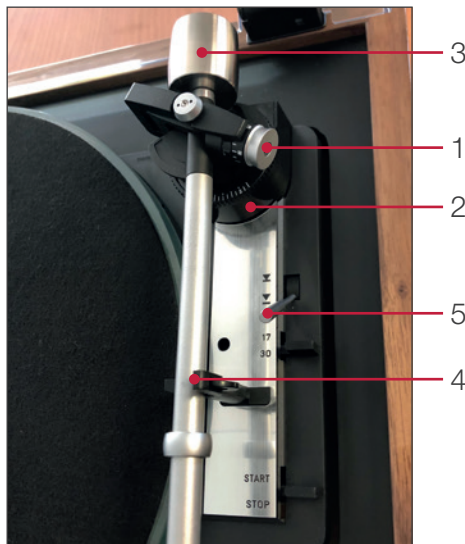


Fig. 6

Legen Sie den Arm zurück in die Tonarmstütze. Nun können Sie die Auflagekraft (1) und die Antiskatingkraft (2) einstellen. Bei dem eingebauten Tonabnehmer Thorens TAS 267 werden 15 mN eingestellt.

Beachten sie bitte auch die nachstehende Tabelle:

Auflagekraft (1)		Antiskatingkraft (2)		
1	=	10	mN	1
1,25	=	12,5	mN	1,25
1,5	=	15	mN	1,5
2	=	20	mN	2
2,5	=	25	mN	2,5
3	=	30	mN	3

Montage und Justierung des Tonabnehmersystems

Wechsel des Tonabnehmersystems

Anstelle des vorinstallierten Tonabnehmers kann ein anderer handelsüblicher 1/2 Zoll-Tonabnehmer mit einem Eigengewicht von 3 - 10 g eingebaut werden. Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, falls Sie den Tonabnehmer durch ein anders Modell ersetzen wollen. Er berät sie gerne und baut Ihnen den gewünschten Tonabnehmer ein.

Abtastnadeltausch

Die Abtastnadel ist durch den Abspielvorgang natürlichem Verschleiß ausgesetzt. Wir empfehlen daher eine regelmäßige Überprüfung der Diamantabtastnadel nach ca. 500 Spielstunden. Abgenutzte oder beschädigte Abtastnadeln beschädigen Ihre Schallplatten!

Um Schellack-Platten (78er) optimal abspielen zukönnen. muss der Abtastdiamant gegen einen schellacktauglichen Diamanten ausgetauscht werden. Bitte wenden Sie sich dazu an Ihren Fachhändler.

Bedienung des TD 148 A

Drehzahlwahl

Mit dem linken Schaltknopf lassen sich die Geschwindigkeiten 33, 45 und 78 einstellen (Fig. 7).

Plattendurchmesserwahl

Mit dem Schalter (6) rechts neben dem Tonarm kann der Plattendurchmesser auf 17 cm (Single) und 30 cm (LP) eingestellt werden. Dies ist nur bei automatischem Start notwendig (Fig. 8).

Automatischer Start

Vor dem ersten Abspielen einer Schallplatte ziehen Sie bitte den Nadelschutz nach vorne ab. Der Lifthebel (5) muss sich in Stellung ▼ befinden.

Schieben Sie den Schalthebel (7) auf **Start** und der Teller läuft an und der Tonarm setzt automatisch auf der Schallplatte auf. (Fig. 8)

Manueller Start und Tonarmlift

Bringen Sie den Lifthebel (5) in Stellung ▼. Nehmen Sie den Tonarm von der Tonarmstütze und schwenken ihn über die Einlaufrille der Schallplatte.

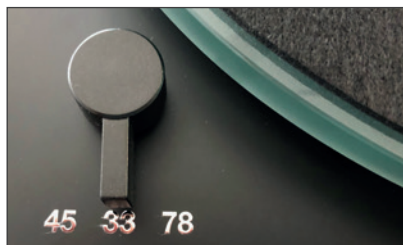


Fig. 7

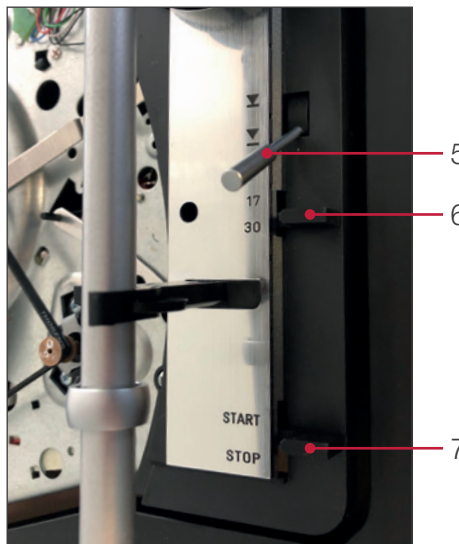


Fig. 8

Der Motor läuft jetzt an. Der Tonarm wird nun mit dem Lifthebel (5) bedämpft und plattenschonend abgesenkt ▼.

Mit dem Lifthebel kann der Tonarm an jeder beliebigen Stelle, auch zur kurzzeitigen Spielunterbrechung, abgehoben werden.

Der Plattenteller dreht sich weiter. (Fig. 8)

Stop

Am Ende der Schallplatte wird der Tonarm automatisch zur Tonarmstütze zurückgeführt und das Gerät abgeschaltet. Sie können den Plattenspieler auch abschalten, indem Sie den Schalthebel (7) auf **Stop** schalten, oder den Lifthebel (5) in Stellung ▼ bringen und den Tonarm von Hand auf die Tonarmstütze zurückführen. (Fig. 8)

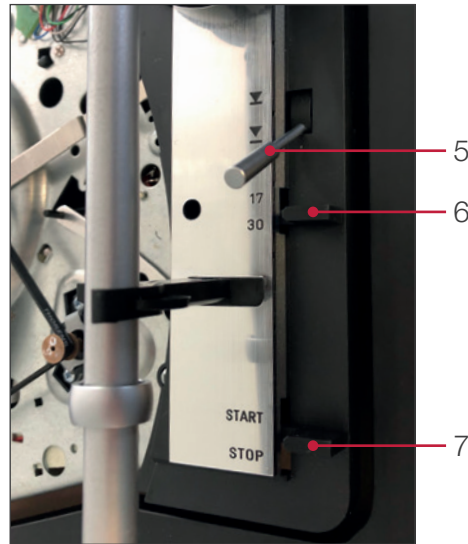


Fig. 8

Technische Daten

Messwerte = typische Werte

Riemenantrieb elektronisch geregelter Gleichstrommotor

Netzspannung 100 – 240 V (AC)

(Austauschbare Steckertrafos)

Netzfrequenz 50 / 60 Hz

Leistungsaufnahme 1,5 W

Plattenteller-Drehzahlen 33 1/3, 45, 78 U / min

Gleichlaufschwankungen ± 0,07/0,04 %

nach DIN/WRMS

Plattenteller Glas, Ø 304 mm, 2,3 kg

Störspannungsabstand (DIN 45 500)

Rumpel-Fremdspannungsabstand 46 dB

Rumpel-Geräuschspannungsabstand 72 dB

Effektive Tonarmlänge 211 mm

Kröpfungswinkel 26°

Überhang 19,5 mm

Tangentialer Spurfehlwinkel 0,15° / cm Rad.

Magnet-Tonabnehmer HiFi DIN 45 500

rot R rechter Kanal Thorens TAS 267

grün RG rechter Kanal Masse

blau GL linker Kanal Masse

weiß L linker Kanal

Diamantnadel 0,4 x 0,7 mil

elliptisch

Diamantnadel für 78 U / min ATN 9578

sphärisch 65 µm

Technische Daten

Messwerte = typische Werte

Empfohlene Auflagekraft	1,5 g / mN
Übertragungsbereich	20 Hz – 20000 Hz
Übertragungsfaktor	3,5 mV / 5 cms-1 / 1 kHz
Abtastfähigkeit (315 Hz)	80 µm
Tonabnehmergewicht	5,7 g
Gesamtkapazität	
Tonarmleitung und Tonabnehmerkabel	ca. 160 pF
Abmessungen (B x H x T) (in mm)	440 x 119 x 360

TD 148 A

BEDIENUNGSANLEITUNG

USER GUIDE

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Contents

	Page
Thorens Factory Warranty	16
Unpacking and Assembly	19
Electrical Connections	20
Tonearm and Pickup Cartridge	21
Operation of TD 148 A	23
Technical Data	25

Dear THORENS customer,

Thank you very much for your confidence in our product, the record player **TD 148 A**. With the purchase of this device you have acquired a precision instrument for the purpose of playing back analogue records. This appliance however requires your attention with respect to setup, placement and handling in order to achieve a flawless operation. The **TD 148 A** has been designed and assembled completely in Germany which will guarantee you the highest quality to be maintained for years to come. Understandably, you want to listen to your beloved records right away but we strongly advise that you read these instructions attentively before proceeding with the setup, simply to ensure long-lasting listening pleasure. We have spared no efforts to pack all necessary information and comprehensive guidance into this manual, yet in the event that you have any further queries regarding your new record player please do not hesitate to ask your THORENS dealer for further assistance.

**Sincerely yours,
THORENS TEAM**

WARRANTY

Legal warranty directives and regulations are to be applied here. In case a failure or malfunction occurs in your record player during the warranty period please inform your THORENS dealer or general representative and describe the malfunction that has occurred. If the malfunction cannot be remedied on site by sending you the respective user-serviceable spare part, you are kindly requested to send the unit in its original shipping box to the THORENS representative in your country. If the original shipping box is no longer in your possession your THORENS representative will be in the position to supply a new one for a small charge. Shipping costs to THORENS or to an authorized service centre must be prepaid because otherwise the parcel will be rejected upon arrival. After repair or service the unit will be returned to you free of charge. Whenever you ship this turntable kindly use the screws for the security during transportation.

Any damage or malfunction caused by failure to observe the instructions contained in this manual as well as damages occurred in transport or shipping are not covered by this warranty. This warranty only covers the turntable, tonearm and motor including power supply and mains transformer. The cartridge is covered by the warranty of the respective manufacturer thereof.

In the event that you have further queries or need assistance please do not hesitate to contact your authorised THORENS service.

WARNING!

To prevent fire or shock hazard, do not expose this product rain or moisture

Safety Instructions

PLEASE READ THIS PAGE CAREFULLY BEFORE OPERATING YOUR UNIT!

CAUTION

To reduce risk of electric shock, do not remove the cover (or back).
No user-serviceable parts inside.

WARNING

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.



EXPLANATION OF GRAPHICAL SYMBOLS

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert you to the presence of uninsulated 'dangerous voltage' within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute an electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



This product was tested and complies with all the requirements for the CE Mark.

Compliant to 2002/95/EC (RoHS)



IMPORTANT: DISPOSAL OF WASTE EQUIPMENT BY USERS IN PRIVATE HOUSEHOLDS IN THE EUROPEAN UNION

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed off with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Unpacking and set - up

Take the record player and all accessories out of the carton. Remove the two transportation locks (Fig. 1 a/b) by applying lateral pressure. The locks are located underneath the platter at the front left and at the rear right.

Place the belt around the sub platter and afterwards around the motor pulley left of the tonearm rest. Then put the black platter guide on the axis and afterwards the glass platter on the sub platter. It will be automatically centered by the platter guide (Fig. 2 a-c).

Insert each hinge into the respective recess (Fig. 3 a/b).

Hold the dust cover parallel to the hinges (opening angle approximately 60°), insert and push as far as it will go. Being in this position the dust cover may be removed at any time.

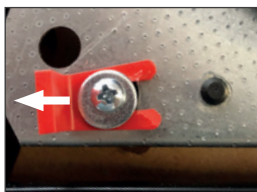


Fig. 1 a



Fig. 1 b



Fig. 2 a



Fig. 2 b



Fig. 2 c



Fig. 3 a



Fig. 3 b

Electrical connections

By choosing the appropriate THORENS mains transformer this record player can be operated from nearly all existing public mains supplies.

The low voltage plug on the cable that is coming from the mains transformer unit is to be inserted into jack 17 (Fig. 4) at the rear side of the record player.

The stereo signal leads have two phono plugs which are also known as „Cinch“ or RCA-plugs. They are marked with either the letter „**L**“ for the left channel or „**R**“ for the right channel. If these letters are missing then most likely the right channel is marked red, perhaps by featuring a red plug at both ends, and the left channel is marked white or black accordingly. The RCA-plugs are inserted into the phono input jacks of an amplifier or receiver. The separate single litz-wire is making a connection to ground and is to be fastened underneath the ground screw of the amplifier or receiver.

IMPORTANT!

ALWAYS KEEP THE SHIPPING CARTON IN A DRY PLACE FOR THE EVENT THAT THE RECORD PLAYER HAS TO BE PACKED AGAIN FOR TRANSPORTATION. IN THIS CASE IT IS IMPORTANT TO DETACH THE PLATTER AND PUT IT ON THE BOTTOM OF THE SHIPPINGBOX, JUST AS IT WAS ORIGINALLY DELIVERED TO YOU.

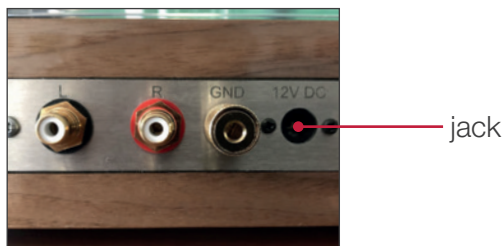


Fig. 4

Adjusting tone arm and pick-up cartridge

Turn the tracking force adjuster (1) to „0“ and the anti-skating knob (2) counter-clockwise until it stops (Fig. 6).

Screw the tonearm counter weight (3) onto the rear tonearm tube (Fig. 5).

Unlock the tone arm (4) and move it a bit towards the centre of the platter. Bring the lift-lever (5) into position DOWN while holding back the tone arm (Fig. 6). By turning the counter weight (3) the tone arm can be precisely balanced in order to make it hover freely above the platter. Move the tone arm back to its rest. You can now adjust the tracking force (1) and the anti-skating force (2). Adjust to 1.5 mN (MilliNewton) for the factory-installed pick-up cartridge Thorens TAS 267. As for the required anti-skating force refer to the table below:

Scale	Tracking force (1)	Anti-skating force (2)
1	= 10 mN	1
1,25	= 12,5 mN	1,25
1,5	= 15 mN	1,5
2	= 20 mN	2
2,5	= 25 mN	2,5
3	= 30 mN	3



Fig. 5

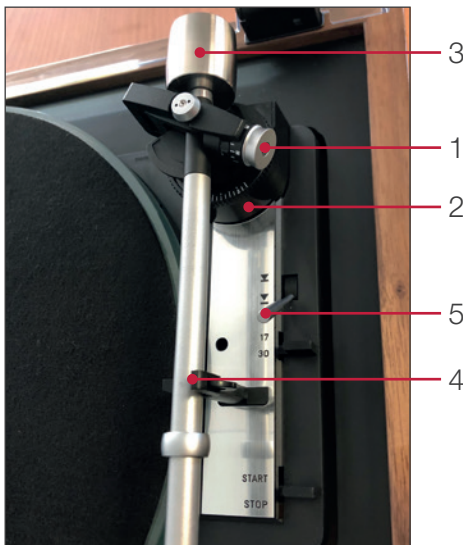


Fig. 6

Mounting or exchanging a pick-up cartridge

Instead of the factory-supplied pick-up cartridge any other cartridge with standard half-inch mounting holes and a weight between 3 and 10 grams can be installed. Please contact your Thorens dealer if you want to change cartridge. He will recommend a compatible cartridge and adjust it correctly.

Replacing the stylus

Any stylus is subject to wear even under normal playing conditions. Therefore, it is highly recommended to have the cartridge, respectively its stylus, inspected after about 500 hours of playing. This is because a worn or damaged stylus will eventually damage your precious vinyl records! In order to playback vintage shellac records (78's) with optimal results the original stylus should be exchanged with a suitable special stylus for shellacs. Please consult your THORENS dealer for further information and details.

Operation of TD 148 A

Selecting Speed

With the knob on the left the speed can be set at 33, 45 und 78rpm (Fig. 7)

Selecting record diameter

With the button (6) on the right near the tone arm, the diameter of the records can be pre-set, whereby 17 cm is used for „Single“ and 30 cm for „Long Play (LP)“ vinyl records. This function is necessary only when the record player is operated in its automatic mode. (Fig. 8)

Automatic start

Remove the transparent stylus guard by carefully-pulling it towards you.

The lift lever (5) must be in position **UP**. Move the knob (7) into position **Start** and the tone arm will be automatically lowered onto the record (Fig. 8)

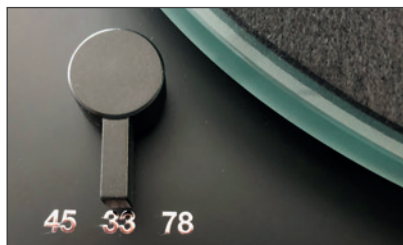


Fig. 7

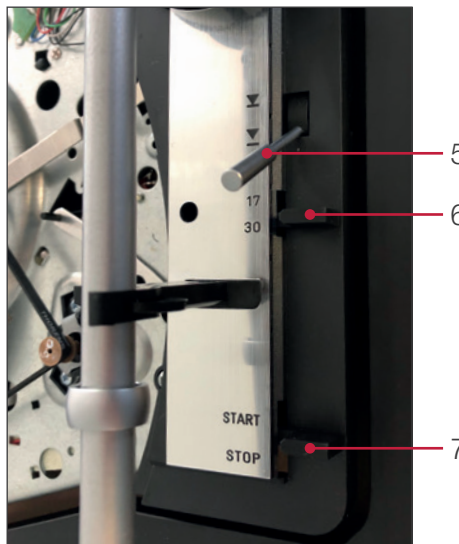


Fig. 8

Manual start and tone arm lift

Bring the lift-lever (5) into position **UP**.

Unlock the tone arm from its rest and move it above the lead-in groove of the record. The motor and platter will now start turning. By lowering the lift-lever (5) the tone arm gently declines, thus being very kind to your precious records. With the help of the lift-lever the tone arm may be moved up and down again anywhere across the record while the platter keeps turning (Fig. 8)

Stop

After reaching the lead-out groove the tone arm will be automatically lifted up and returned to its rest. The motor is switched off. You can also switch off the record player by either moving knob (7) into position **Stop**, or by raising lift-lever (5) into position **UP** and returning the tone arm manually to its rest. (Fig. 8)

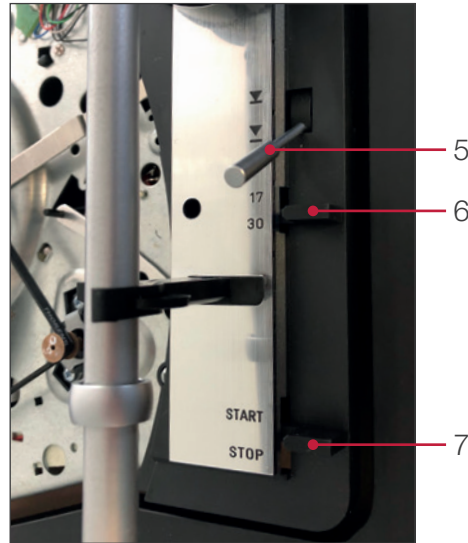


Fig. 8

Technical Data

Measured values = typical values

Belt drive	electronic-controlled DC motor
Mains voltage (Mains set)	100 – 240 V (AC)
Line frequency	50 / 60 Hz
Power requirement	1,5 W
Platter speeds	331/3, 45 , 78 U / min
Wow and flutter (DIN/WRMS)	± 0,07/0,04 %
Platter	Ø 304 mm
Signal-to-noise ratio (DIN 45 500) Rumble unweighted signal-to-noise ratio Rumble weightes signal-to noise ratio	46 dB 72 dB
Effective tonearm length	211 mm
Offset angle	26°
Overhang	19,5 mm
Tangential tracking error	0,15° / cm Rad.
Cartridge HiFi DIN 45 500	
rot R right channel	Thorens TAS 267
grün RG right channel ground	
blau GL left channel ground	
weiß L left channel	
Diamant stylus elliptical	ATN 95 E 0,4 x 0,7 µm
Diamant stylus for 78 U / min conical	ATN 9578 65 µm

Technical Data

Measured values = typical values

Tracking force	1,5 g / mN
Frequency range	20 Hz – 20000 Hz
Output	3,5 mV / 5 cms-1 / 1 kHz
Tracking capability (315 Hz)	80 μ m
Cartridge weight	5,7 g
Total capacitance	
Tonearm leads and audio-cables	ca. 160 pF
Dimensions (W x H x D) (mm)	440 x 119 x 360

TD 148 A

BEDIENUNGSANLEITUNG

USER GUIDE

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Содержание	Страница
Заводские гарантии фирмы Thorens	29
Распаковка и сборка	31
Электрические соединения и установка	32
Тонарм и головка звукоснимателя	33
Выравнивание головки по вертикали	35
Функциональное использование TD 148 A	36
Технические характеристики	38

Уважаемый покупатель продукции фирмы THORENS,

Благодарим вас за приобретение нашего изделия, проигрывателя TD 148 A. Купив это устройство, вы приобрели высокоточный прибор, предназначенный для воспроизведения аналоговых пластинок. Однако данный аппарат требует вашего внимания в вопросах настройки, установки и обращения для достижения бесперебойной работы. Проигрыватель TD 148 A полностью разработан и изготовлен в Германии, что гарантирует высочайшее качество в течение долгих лет эксплуатации. Очевидно, что вы хотите как можно скорее начать прослушивание ваших любимых пластинок, однако мы настоятельно рекомендуем, сначала внимательно прочитать данное руководство пользователя и лишь затем переходить к настройке, для того чтобы в будущем вы получали максимальное удовольствие от использования TD 148 A.

Мы постарались вложить сюда всю самую необходимую информацию и подробные инструкции, однако, если у вас возникнут какие-либо вопросы, касающиеся вашего нового проигрывателя, просим вас обращаться к вашему дилеру фирмы THORENS за получением дополнительной информации.

С уважением,

Команда фирмы THORENS

ГАРАНТИЯ

В данном случае применяются установленные законом директивы и правила предоставления гарантии. В случае повреждения или неправильной работы вашего проигрывателя в течение гарантийного периода просим вас проинформировать вашего дилера или официального представителя фирмы THORENS и предоставить ему описание возникшей неисправности. Если неисправность не может быть устранена на месте путем отправки вам соответствующей детали, которая может быть заменена пользователем, просим вас отправить прибор в оригинальной транспортировочной упаковке представителю фирмы THORENS в вашей стране. Если оригинальная транспортировочная упаковка у вас отсутствует, ваш представитель фирмы THORENS сможет предоставить вам новую упаковку за дополнительную плату. Расходы по транспортировке прибора в фирму THORENS или в авторизованный сервисный центр должны быть

предо-плачены, поскольку в противном случае посылка не будет принята по прибы-тию.

В случае транспортировки данного проигрывателя просим вас использовать транспортировочные винты для его крепления во время транспортировки.

Настоящая гарантия не распространяется на любое повреждение или неис-правность, возникшую в резуль-тате несоблюдения инструкций, содержащихся в настоящем руководстве, а также повреждения, возникшие в процессе транс-портировки или перевозки. Настоящая гарантия распространяется только на данный проигрыватель и электродвигатель, включая блок питания и сетевой трансформатор. На тонарм и головку звукоснимателя распространяется гаран-тия, предоставленная его соответствующим производителем.

В том случае, если у вас возникли какие-либо вопросы или вам необходима помощь, просим вас об-ращаться в авторизованный сервисный центр фир-мы THORENS.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Для предотвращения угрозы пожара или удара электрическим током не подвергайте это изделие воз-действию дождя или влаги.

Распаковка и настройка

Достаньте проигрыватель и все принадлежности из картонной коробки. Снимите два транспортировочных фиксатора (Рис. 1), надавив на них сбоку. Фиксаторы расположены под опорным диском в передней левой и задней правой части проигрывателя.

Поместите ремень вокруг вспомогательного опорного диска, а затем вокруг шкива двигателя по левую сторону от тонарма. Затем установите черный направляющий диск на ось и после этого стеклянный диск на вспомогательный опорный диск. Он автоматически центрируется направляющим диском (рис. 2 а-с).

Вставьте каждую петлю в соответствующий паз (Рис. 3). Держите пылезащитную крышку параллельно петлям (угол открывания составляет примерно 60°), вставьте и потяните их как можно дальше.

В этом положении можно снять пылезащитную крышку в любое время.

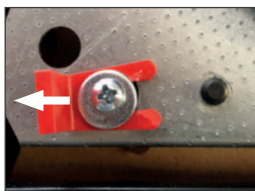


Рис. 1 а



Рис. 1 б



Рис. 2 а



Рис. 2 б



Рис. 2 с



Рис. 3 а



Рис. 3 б

Электрические соединения

При выборе соответствующего сетевого трансформатора фирмы THORENS данный проигрыватель может работать практически от всех существующих источников питания общего пользования. Низковольтная вилка на кабеле, идущего от блока сетевого трансформатора, должна быть вставлена в гнездо 17 (Рис. 4) в задней части проигрывателя.

Провода стереосигнала имеют два разъёма для подключения проигрывателя, которые также известны как разъёмы „тюльпан“ или разъёмы типа RCA. Они обозначаются буквой „L“ для левого канала или буквой „R“ для правого канала. Если эти буквы отсутствуют, то скорее всего правый канал обозначен красным цветом, указывая на красный разъём на обоих концах провода, а левый канал обозначен белым или черным цветом соответственно. Разъёмы типа RCA вставляются во входные гнезда для подключения проигрывателя усилителя или ресивера. Отдельный провод предназначен для подключения к земле и должен быть закреплен под винтом заземления усилителя или ресивера.



Рис. 4

ВАЖНО!

Всегда сохраняйте транспортировочную картонную упаковку в сухом месте на случай необходимости повторной упаковки проигрывателя для его транспортировки. В этом случае необходимо снять опорный диск и положить его на дно транспортировочной коробки, как он первоначально был доставлен вам.

Регулировка тонарма и головки звукоснимателя

Установите регулятор прижимной силы (1) на „0“, а руко-ятку регулировки противоскаты- вающей силы (2) повер-ните против часовой стрелки до упора (Рис. 5). Наверни-те проти- вовес тонарма (3) на заднюю трубку тонарма (Рис. 5). Снимите тонарм (4) с подставки и переместите его на небольшое расстояние в направлении центра опорного диска. Устано- вите рычаг подъема (5) в положе- ние DOWN (Вниз), при этом удерживая тонарм (Рис. 6). Точная балансировка тонарма может быть выполнена путем поворота противовеса (3) для того, чтобы он мог свободно висеть над опорным диском. Переместите то-нарм назад на подставку.

Сейчас вы можете отрегулировать прижим- ную силу (1) и противоскаты- вающую силу (2). Отрегулируйте ее на значение 1,5 мН (мил- линьютон) для головки звукосни- мателя TAS 267, установленной на заводе. Значения требуемой противоскаты- вающей силы смотри в таблице внизу:



Рис. 5

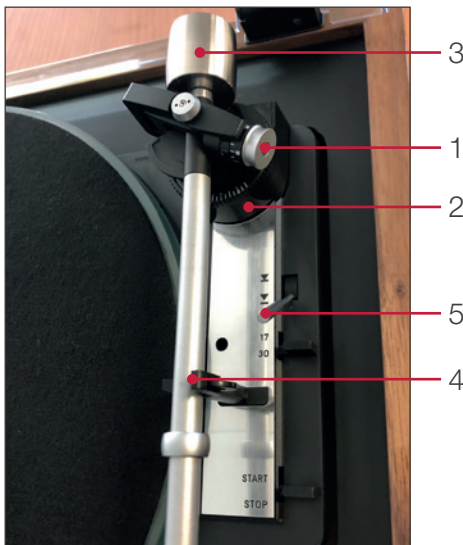


Рис. 6

Шкала		Прижимная сила (1)		Противоскатывающая сила (2)	
1	=	10	mN	1	
1,25	=	12,5	mN	1,25	
1,5	=	15	mN	1,5	
2	=	20	mN	2	
2,5	=	25	mN	2,5	
3	=	30	mN	3	

Установка или замена головки звукоснимателя

Вместо головки звукоснимателя, входящего в комплект поставки производителя, можно установить другую головку со стандартными крепежными отверстиями диаметром 0,5" и весом от 3 до 10 грамм.

Если вы хотите произвести замену картриджа, пожалуйста, свяжитесь с вашим дилером Thorens. Он порекомендует совместимый картридж и поможет правильно его настроить.

Замена иглы

Любая игла подвержена износу даже при нормальных условиях эксплуатации. Поэтому, категорически рекомендуется осуществлять осмотр головки звукоснимателя и иглы примерно через каждые 500 часов эксплуатации. Это связано с тем, что изношенная или поврежденная игла может повредить ваши любимые виниловые пластинки!

Для воспроизведения раритетных пластинок на 78 оборотов с получением оптимальных результатов оригинальная игла должна быть заменена на соответствующую специальную иглу, предназначенную для пластинок на 78 оборотов.

Для получения дополнительной информации и подробных данных обратитесь к вашему дилеру фирмы THORENS.

Выбор скорости

С помощью рукоятки, расположенной с левой стороны, можно установить скорость воспроизведения: 33, 45 и 78 об/мин (Рис. 7)

Выбор диаметра пластинки

С помощью кн (6), расположенной с правой стороны рядом с тонармом, можно предварительно настроить диаметр пластинок, где значение 17 см используется для синглов, а значение 30 см для долгоиграющих виниловых пластинок. Эта функция необходима только в том случае, когда управление проигрывателем осуществляется в автоматическом режиме. (Рис. 8)

Автоматический запуск

Снимите прозрачную защитную крышку иглы, осторожно потянув ее на себя. Рычаг подъема (5) должен находиться в положении UP (Вверх). Установите рукоятку (7) в положение Start и тонарм автоматически опустится на пластинку (Рис. 8)

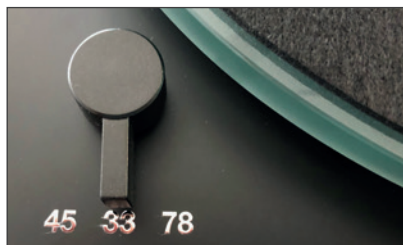


Рис. 7

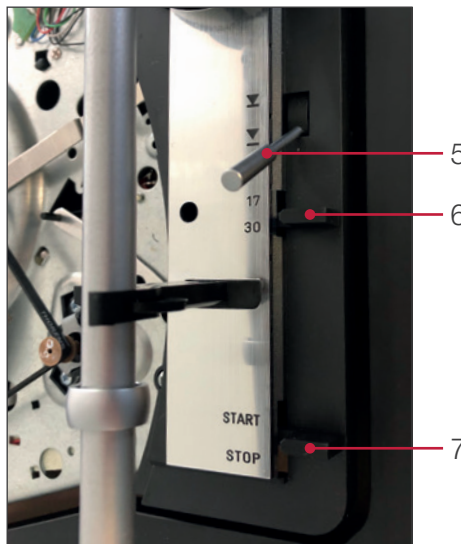


Рис. 8

Ручной запуск и подъем тонарма

Установите рычаг подъема (5) в положение UP (Вверх). Снимите тонарм с подставки и установите его над вводной канавкой пластинки. Сейчас электродвигатель и опорный диск начнут вращаться. При опускании рычага подъема (5) тонарм плавно опускается, что очень благоприятно сказывается на ваших любимых пластинках. С помощью рычага подъема тонарм может повторно перемещаться вверх и вниз в любом направлении относительно пластинки при одновременном вращении опорного диска (Рис. 8)

Остановка воспроизведения

После достижения выводной канавки тонарм автоматически поднимается и возвращается на свою подставку. Электродвигатель выключается. Вы также можете выключить проигрыватель путем перемещения рукоятки (7) в положение Stop, или путем поднятия рычага подъема (5) в положение UP (Вверх) и возврата тонарма рукой в положение на держатель. (Рис. 8)

Технические характеристики

Привод	Электроуправляемый двигатель постоянного тока
Напряжение сети	100 – 240 В (Переменного тока)
Частота напряжения сети питания	50 / 60 Гц
Потребляемая мощность	1,5 Вт
Скорости опорного диска	331/3, 45 , 78 об/ мин
Низкочастотная и высокочастотная детонация (DIN/WRMS)	± 0,07/0,04 %
Опорный диск	Ø 304 мм
Отношение сигнал/шум (DIN 45 500)	
Отношение сигнал/шум, невзвеш.	46 дБ
Отношение сигнал/шум, взвеш.	72 дБ
Эффективная длина тонарма	211 mm
Угол смещения	26°
Вынос	19,5 mm
Погрешность тангентиального следования	0,15° / см рад.
Головка HiFi DIN 45 500	
R правый канал, красный провод	Thorens TAS 267
RG правый канал, земля, зеленый провод	
GL левый канал, земля, синий провод	
L левый канал, белый провод	
Алмазная игла эллипсоидальная	ATN 95 E 0,4 x 0,7 µm
Алмазная игла для скорости 78 об/мин коническая	ATN 9578 65 µm

Технические характеристики

Прижимная сила	1,5 г / мН
Частотный диапазон	20 Гц – 20000 Гц
Выход	3,5 mV / 5 cms-1 / 1 kHz
Прижимная способность (315 Гц)	80 μ m
Вес головки	5,7 гр
Полная емкость Провода и аудио-кабели	прибл. 160 pH
Размеры (Ш x В x Г) (мм)	440 x 119 x 360

Thorens GmbH

Lustheide 85 · 51427 Bergisch Gladbach · Deutschland
www.thorens.com · info@thorens.com

THORENS[®]
www.thorens.com